



HKFYG Lee Shau Kee College 香港青年協會李兆基書院
Application Form for Secondary One Admission 中一入學申請表

For official use only 校方專用

Date of Application 申請日期: _____ Application Number 申請編號: _____

Result of Application: 申請結果: Interview 約見 Rejected 不予取錄 Accepted 取錄

Remarks: _____

Principal's/Vice Principal's Signature: _____ Date: _____

Applicant's Particulars 申請人資料:

Student Reference Number (STRN) issued by EDB
 教育局發給之學生編號: _____

Name in English 英文姓名:
 (same as HKID 與身份證相同) _____

Name in Chinese 中文姓名: _____ Sex 性別: _____
 (same as HKID 與身份證相同)

Nickname 別名: _____ Age 年齡: _____
 (e.g. Peter)

Place of Birth 出生地: _____ Nationality 國籍: _____

Date of Birth (dd/mm/yy) 出生日期 (日/月/年): _____ / _____ / _____

HKID No. 香港身分證號碼: _____ (_____)

Home Address in English (in BLOCK Letters) 英文住宅地址 (請以英文正楷填寫):

Home Address in Chinese 中文住宅地址:

Siblings Attending Our School 就讀本校兄姊資料 (if any 如有) Class 班級: _____ Name 姓名: _____

Parents'/Guardians' Particulars 家長 / 監護人資料:

	Parent / Guardian I 家長 / 監護人 I	Parent / Guardian II 家長 / 監護人 II
Name 姓名		
Relationship 與申請人關係		
Home Telephone number 住宅電話		
Office Telephone number 辦公室電話		
Mobile 手提電話		
Occupation 職業		



Educational Background 學歷：

From 由 Month/ Year 月/年	To 至 Month/ Year 月/年	Level 級別	Primary School(s) Attended/ Attending 曾經/ 現時就讀小學名稱		Medium of Instruction 授課語言
			中文		
			English		
			中文		
			English		

**Academic Performance and Conduct (Grades or marks (with full marks) in the last term of P.4 and P.5) :
學業成績及操行 (小四及小五最後一學期成績以等第 或 分數及總分顯示) :**

	Chinese 中文科	English 英文科	Mathematics 數學科	General Study 常識	Conduct 操行
示例	A 或 86/100	B 或 71/100	C 或 61/100	A 或 90/100	B+
Primary 4 小四					
Primary 5 小五					

For official use only 校方專用

--	--	--	--

Other Information (past two years) (Continue on separate sheets if necessary)

其他資料 (最近兩年) (如有需要, 可另頁補充)

Non-academic awards 獎項	Issuing organizations 頒發機構	Years 年份	For official use only 校方專 用
Voluntary services 服務	Organizations 機構	Years 年份	
Extra-curricular activities 聯課活動			

I do/ do not* authorize the School to contact the applicant's present school to obtain further information for the purpose of this application.

本人*同意/不同意如有需要, 貴校可向申請人所屬學校索取有關資料, 以供考慮收生之用。

Date

日期:

Signature of Parent/Guardian

家長 / 監護人簽署:

*Please delete as appropriate 請刪去不適用者



Guidelines on Application for Secondary One Admission 中一入學申請須知

1. HKFYG Lee Shau Kee College does not participate in the Secondary School Places Allocation System (a non-participating DSS school). There is no school net restriction for applications.
本校並無參加中學學位分配辦法(非派位直資學校)，全港收生，不受校網限制。

2. The completed application form, together with the following items, should be handed in to the General Office before the official submission deadline. Please ensure that all documents are submitted as required. The applicant will be informed by phone if the documents are incomplete. The application will be processed after complete set of documents are submitted.

請填妥申請表格，連同以下文件，於截止日期前親身交回本校校務處。申請人應細心檢查所遞交之文件是否齊全，如有遺漏，本校職員會致電通知申請人補交資料，待收齊所有補交資料後才會處理該入學申請。

Compulsory 必須遞交：

2.1 Copy of Hong Kong identity card
申請人的香港身分證影印本；

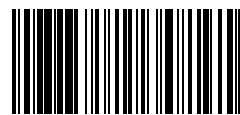
2.2 Copies of Primary 4 and 5 school reports
小學四及五年級所有成績表影印本；

2.3 **Three self-addressed** long envelopes (23cm x 10cm) with HK\$2 stamped and **one self-addressed** A4 envelope (30.5cm x 22.7cm) with HK\$7.3 stamped
三個已貼上港幣\$2 郵票的長信封(23cm x 10cm) 及 **一個**貼上港幣\$7.3 郵票的 A4 文件袋(30.5cm x 22.7cm)，**上面清楚寫上回郵地址**；

2.4 Application fee: HK\$50 (Non-refundable)
報名費: HK\$50 (不設退款)

Payment method: Scan the barcode below at the following supermarkets, including Circle K, VanGo and China Resources Vanguard. Write down student's Chinese and English names, and parent's phone number at the back of the payment receipt. Attach the receipt to the application form for submission. In case the receipt is lost before submission, the applicant should re-settle the payment.

繳費方法：利用下方條碼，到 OK 便利店、VanGO 便利店或華潤萬家超市繳付費用，付款收據須連同入學申請表一併遞交。請於付款收據背面寫上學生中英文姓名，及家長聯絡電話。若不幸遺失付款收據，則必須重新繳款。



9999754001718003

Optional 可選擇遞交：

2.5 Copies of records of extra-curricular activities, voluntary service and awards obtained in the past two years (if any)
最近兩年的課外活動、服務、獲獎記錄影印本(如有)；

2.6 Letter of Recommendation by School Principal (not compulsory)
校長推薦信(非必要)；

2.7 A portfolio should be of no more than TEN A4 pages (not compulsory)
家長並非必須遞交學生的個人檔案。如遞交，請以十頁 A4 紙為限

3. All documents should be submitted in A4 sized paper and clipped with a binder clip. Applicants should prepare all required documents in advance, as the school does not provide services of photocopying or printing.

上述各類文件，請以 A4 紙張影印，並用長尾夾夾好(不需釘裝)。本校不設影印或列印服務，申請人須自備所需文件。

4. **Application period 申請期限：**

From:	Monday, 6 November 2017	To:	Thursday, 30 November 2017
由：	二零一七年十一月六日(星期一)	至：	二零一七年十一月三十日(星期四)

5. Original copies of the submitted documents may be requested if necessary.
如有需要，校方會要求申請人出示所交文件之正本。

6. Interview for applicants:**Saturday, 16 December, 2017****面試日期:****二零一七年十二月十六日(星期六)**

Arrangement of interview will be uploaded on school web on Friday, 8 December 2017. Each applicant will be invited to the interview once only and no rescheduling will be arranged.

面試安排將於二零一七年十二月八日(星期五)上載本校校網。每位申請人只獲安排一次面試，不設改期。

Content of interview: Simple questions covering Chinese, Putonghua, English and Mathematics.

面試內容: 簡單問答，內容包括中文、普通話、英文及數學。

Announcement of the result: The result of interview will be released by mail on 8th January 2018.

公佈面試結果: 本校將於二零一八年一月八日發信通知所有申請人面試的結果。

7. Selection criteria :

評選準則 :

1. Academic results	30%	1. 學業成績	30%
2. Interview performance	40%	2. 面試表現	40%
3. Conduct	30%	3. 操行	30%
4. Extracurricular & other achievements	Bonus	4. 課外活動及其他成就	額外加分

8. Please submit Application Form in office hours 請於辦公時間內遞交中一入學申請表:

Office Hours Monday to Friday: 9:00 a.m. to 5:00 p.m. Saturday: 9:00 a.m. to 12:30 p.m. (Closed on Sundays and public holidays)	辦公時間 星期一至五: 上午九時正至下午五時 星期六: 上午九時正至下午十二時三十分 (星期日及公眾假期休息)
---	---

9. Scholarships and Entrance Scholarship 獎學金及入學獎學金 :

HLC has set up scholarships for students who attain high academic results and have good conduct. Also there are the Secondary One Entrance Scholarship and Dr. Lee Shau Kee Scholars' Award (Entrance Scholarship), which are merit-based bursaries and will be awarded to applicants who have outstanding academic results, and a high involvement in non-academic activities and /or community services. Please scan the QR code for details:

本校設有獎學金計劃，成績及品行優異的學生均可申請。此外，為了表揚經本校取錄，在學業及非學業方面皆有卓越表現的申請人，本校設有中一入學獎學金及李兆基博士基金(入學獎學金)。詳情請掃描 QR code :

**10. Fee Remission 學費減免計劃 :**

The fee remission scheme provides financial assistance in the form of fee reduction to needy students of the College. The aim is to provide them with an opportunity to receive quality education. Applicants receiving the Comprehensive Social Security Assistance (CSAA) and /or subsidy administered by the Student Finance Office (SFO) can also apply. Successful applicants will be offered a full or a half fee remission. Please scan the QR code for details:

學費減免計劃的目的是提供學費資助予家庭經濟有困難的本校學生，讓他們能有接受優質教育的機會。申請者如正接受綜合社會保障援助及/或學生資助處的資助亦可申請。成功申請者可豁免全部或一半學費。詳情請掃描 QR code :



11. All information from applicants will be held **STRICTLY CONFIDENTIAL** and will be used solely for processing applications to HKFYG Lee Shau Kee College.

申請人所提供的所有資料，只用於入學申請事宜，並會機密處理。

12. Please note that all application materials submitted will not be returned. According to clauses stipulated in the Personal Data (Privacy) Ordinance, the applicant has the right to access and amend personal data provided in the application form.

申請人所提交的一切資料概不發還。根據《個人資料(私隱)條例》的規定，申請人有權查詢或更改所提供的個人資料。